

お客様各位

2012年1月吉日

株式会社 北海道銀行  
国際部



拝啓 平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

東日本大震災による原発事故は、日本の農産品や工業製品などに甚大な風評被害をもたらしました。海外との関係においても、多くの国が日本製品について何らかの輸入規制を設け、また、放射線量検査の実施など、一時厳しい対応もありましたが、今徐々にその影響は薄まりつつあります。

このような状況のもと、海外販路開拓チャレンジ・フォーラムでは、「震災後のアジア市場進出の現状と行方」をテーマに、「アジア6カ国/地域」より海外バイヤーを招聘、パネルディスカッションや震災後の各国の現地消費者動向を解説する分科会等のプログラムをご用意いたしました。また、お客さまの商品サンプル/カタログ等をもとにした海外バイヤーとの個別相談会（事前申込制）も予定しております。

詳細につきましては、下記ご案内をご参照ください。  
お忙しい中とは存じますが、万障お繰り合わせのうえ、多数ご来臨賜りますようお願い申し上げます。

敬具

## 1. 開催概要

名 称	海外販路開拓チャレンジ・フォーラム2012 - 震災後のアジア市場進出の現状と行方
共 催	株式会社北海道銀行、三菱UFJリサーチ & コンサルティング株式会社
開 催 日 時	2012年2月16日（木）10:00～17:40 （開場：9:30～受付開始）
会 場	TKPガーデンシティ札幌（共済ビル8階）案内図別紙参照（5ページ）
プログラム	開会挨拶：10:00～10:10 第1部：10:10～11:40 パネルディスカッション 「震災後のアジア市場進出の現状と行方」 中国・香港・ベトナム・タイ・シンガポール・インドネシア各国の バイヤー、コンサルタント等によるパネルディスカッション 第2部：12:40～13:40 国別分科会（第1セッション） 13:50～14:50 国別分科会（第2セッション） アジア6カ国の国別分科会（講演・座談会） 第1および第2セッションは同じプログラムです。 第3部：15:10～17:40 個別相談会（約25分面談）
参加費用	無料
定 員	第1部：90名（先着順）、第2部：（先着順）、第3部：（事前申込み制）

## 2. プログラム構成 2012年2月16日(木)

**第1部：** パネルディスカッション「震災後のアジア市場進出の現状と行方」  
中国・香港・ベトナム・タイ・シンガポール・インドネシア各国のバイヤー、  
2/16(木) コンサルタント等によるパネルディスカッション  
10:10～11:40

**第2部：** 国別分科会 「中国」「香港」「ベトナム」「タイ」「シンガポール」「インドネシア」の  
6分科会の部屋にそれぞれ分かれて受講いただきます。

12:40～13:40  
13:50～14:50

- ・「国別分科会」は現地マーケット現況(講演)(30分)およびQ&A主体の座談会(30分)、  
合計60分を1セットとし、同一内容を2セット開催いたします。
- ・たとえば、第1セット目に中国、2セット目にベトナムの分科会の参加が可能です。
- ・下記「フォーラム時間割」をご参照のうえ、添付のお申込書<別表A>にご希望をご記入ください。
- ・お申込状況その他の理由により、一部の分科会を開催しない場合があります。


**第3部：** 海外バイヤーとの個別相談会(事前申込み制)  
15:10～17:40

- ・各国バイヤー等との個別相談会を行います。(通訳あり)
- ・参加には事前予約が必要です。お申込みの際は、ご相談希望の商品についての情報(品目、  
概要、卸売価格等)を併せて<お申込書 別表B>にご記入ください。
- ・1面談約25分です。面談時間は主催者側で調整のうえ、事前にご連絡させていただきます。
- ・お申込状況その他の理由により、一部の相談会を開催しない場合があります。
- ・お申込みは先着順にて受付ます。状況によっては、参加をお断りする場合があります。

### 【フォーラム時間割】


時間	セミナー項目					
2/16(木) 10:10～11:40 <b>第1部</b>	パネルディスカッション「震災後のアジア市場進出の現状と行方」					
国別分科会は、各部屋に分かれていただきます。(各部屋の は同一内容です)						
時間	(A)中国	(B)香港	(C)ベトナム	(D)タイ	(E)シンガポール	(F)インドネシア
12:40～13:40 (講演30分+ Q&A座談会30分) <b>第2部</b>	現地マーケット 詳細:中国	現地マーケット 詳細:香港	現地マーケット 詳細:ベトナム	現地マーケット 詳細:タイ	現地マーケット 詳細: シンガポール	現地マーケット 詳細: インドネシア
	海外バイヤーとの Q&A座談会: 中国	海外バイヤーとの Q&A座談会: 香港	海外バイヤーとの Q&A座談会: ベトナム	海外バイヤーとの Q&A座談会: タイ	海外バイヤーとの Q&A座談会: シンガポール	海外バイヤーとの Q&A座談会: インドネシア
13:40-13:50(休憩)						
13:50～14:50 (講演30分+ Q&A座談会30分) <b>第2部</b>	現地マーケット 詳細:中国	現地マーケット 詳細:香港	現地マーケット 詳細:ベトナム	現地マーケット 詳細:タイ	現地マーケット 詳細: シンガポール	現地マーケット 詳細: インドネシア
	海外バイヤーとの Q&A座談会: 中国	海外バイヤーとの Q&A座談会: 香港	海外バイヤーとの Q&A座談会: ベトナム	海外バイヤーとの Q&A座談会: タイ	海外バイヤーとの Q&A座談会: シンガポール	海外バイヤーとの Q&A座談会: インドネシア
14:50-15:10(休憩)						
第3部は、事前申込み制の海外バイヤーとの相談会です。						
15:10～17:40 <b>第3部</b>	海外バイヤーとの相談会(1面談25分×6コマ)					
	5コマ	5コマ	5コマ	5コマ	5コマ	5コマ

### 3. パネルディスカッション参加者および分科会講師プロフィール

コーディネーター	三菱UFJリサーチ&コンサルティング株式会社 国際営業部長 川上 龍雄	
略歴	1980年東京銀行入行、サウジアラビア、ロンドン等での海外駐在を経て、2004年から東京リサーチインターナショナル（2006年1月より三菱UFJリサーチ&コンサルティング）勤務。国際事業本部国際営業部長として、日本製品の海外商談会やテストマーケティング等のプロジェクトを手がける。	




#### < (A) 中国 > ~「食品」関連企業様向け~

講師	ADYZ INTERNATIONAL TRADING CO., LTD. 代表取締役社長 柏原 瑛士	
講師略歴	食品貿易企業にて「日本食品展示商談会 in 上海」などの展示商談会や、「中部食品フェア」などレストラン・百貨店での販売フェアなど数多くのイベントを手掛けた経験を活かし、2011年にADYZ（アイディーズ）社を設立。食品や日用雑貨などを中心に日本製品の中国での販路開拓・拡大をコンサルティングし、物流、貿易、販売など総合的にサポートしながら、自社でも貿易問屋業務として商品の取扱を行う。JETRO上海代表処のコーディネーター業務や、農林水産省の輸出サポーター業務にも従事し、日本各地で講演の経験を持つ。	




#### < (B) 香港 > ~「食品」関連企業様向け~

講師	新大和（香港）有限公司 Assistant Sales Manager 牧野 美知子	
講師略歴	大学卒業後、食品メーカーにて6年間営業、広報、開発にたずさわった後、シンガポールにおいて日本食レストランのジェネラルマネージャーとして、店舗全般の運営・管理を行う。時にはシェフとして厨房に立ち、現地の食に対する嗜好に関する知識を深める。シンガポールにて4年半過ごした後、香港に渡り、新大和（香港）有限公司にて現職。6年目。新大和は香港1、2を争う日本食のディストリビューターであり、牧野氏は食品全般の輸入窓口としての業務に従事しており、パイヤーとしてのアドバイスができる。	




#### < (C) ベトナム > ~「食品」「日用品」関連企業様向け~

講師	TOHO CO., LTD Chief Executive Officer 霜下 聡	
講師略歴	1997年にホーチミン市にTOHO CO., LTD.を創業。以後、15年間に渡り多くの日系企業のベトナム進出を支援。近年はJETROのアドバイザーとして農水省、経産省などによる日本産食品の輸出促進・調査などの複数の案件に関わる。現地から「ベトナム最新情報」という定期ニュースを提供し、幅広い分野でコンサルティング活動を行っている。	





< (D) タイ > ~「食品」関連企業様向け~

講師	Daisho(Thailand) Co.,Ltd. 代表取締役社長 加藤 秀樹	
講師略歴	百貨店、スーパーマーケット等の幅広い顧客に対して日本産農水産物・食品を恒常的に提供するとともに物産展の運営等継続的な販売促進活動を展開し、日本産農水産物等のタイ社会への浸透・定着を図っている。また、タイで行われる日本各地の農産物・食品の展示商談会等に積極的に参加・協力し、タイ国消費者へ日本産品のブランドイメージの確立・向上をめざしている。長年の日本食文化・食材の普及への尽力に対し、2009年、農林水産大臣より<日本食海外普及功労者表彰>を受章する。	




< (E) シンガポール > ~「食品」「日用品」関連企業様向け~

講師	エキシゴ・マーケティング社代表 ルパート・サットン	
講師略歴	英国スコットランド、スターリング大学経済学部卒業後、世界最大の食品会社、ネスレのFMCGコマーシャル・ディレクターとして、ヨーロッパで6年、アジアで11年の経験を持つ。ネスレ日本在籍時には、セブンイレブン・ジャパンとのアイスクリーム事業を担当。戦略開発、コンシューマー&トレードマーケティング、CRM、市場調査、カテゴリー・マネジメントのエキスパート。 2006年5月シンガポールにてエキシゴ・マーケティング社を設立。 日本製品に関わる過去の主なプロジェクトは以下： ・アジア、EUにおけるプレミアム酒ブランドの成長戦略の構築および実行 ・日本のペット・リテラーのアジア進出のための市場参入戦略の企画 ・東南アジアでの日本産高級ドリンク酢の販売	

講師	Shriro Singapore 社長 レネ・チア	
講師略歴	ディアジオ、ネスレ、ユニリーバ、コカコーラの各社で17年以上に渡って、培ったマーケティング、流通構築、顧客開拓営業、販売組織管理等の経験と知見を持つ。現在100年以上の歴史を持ちグローバルに展開するプレミアム貿易商社Shriro社のシンガポールの責任者であり、常に新しい視点の商品導入と店頭展開で、シンガポールの消費者市場に貢献している。	



< (F) インドネシア > ~「食品」「日用品」関連企業様向け~

講師	インドネシア・デイリー・アソシエーション（乳製品協会）執行役員 シャーラン・シレガー	
講師略歴	インドネシア・ジャカルタの大学とスイス・ローザンヌで経営学の学位を取得、その後20年以上にわたりネスレ・インドネシアに勤務、営業関係を担当する。市場開拓から、支店担当、全土の営業本部長の職を歴任した。2003年以降は、インドネシア乳製品協会の要職を務めると共に、現在はインドネシア商工会議所の副会長も務め、食品、医薬品に関わる政府機関の諮問メンバーでもある。インドネシアの食品・飲料製品に関する深い知見を持ち、法規制に関してもエキスパートである。	

## 4 . 会場ご案内

2012年2月16日（木） 第1部10:00～11:40 第2部12:40～14:50 第3部15:10～17:40

会 場:TKPガーデンシティ札幌

住 所:〒060-0004 北海道札幌市中央区北4条西1丁目 共済ビル

会場は禁煙フロアとなっております。(ビル内の1、4階には喫煙ルームがございます。)

URL : <http://kyosaisalon.net/access.shtml>

### \* JR札幌駅からの地図



### 交通アクセス

最寄り駅：JR札幌駅南口より徒歩5分、地下鉄東豊線さっぽろ駅21番出口より徒歩1分